



---

**LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO**

---



## LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO

.....

¿Qué queremos?, ¿Qué somos?, ¿Para dónde vamos? , ¿Cuál es la mochila que llevamos y cuál será la que tendremos que llevar a medida que pasen los años mientras la mierda sigue creciendo?, ¿Qué chucha pensamos?, ¿Qué queremos hacer con nuestra obra?, ¿Por qué pensamos lo que pensamos?, ¿qué cresta son las moscas? Es necesario definirla y rápido antes de que la mierda nos mate y ya nadie nos escuche.



## REFLEXIONES DE LA PRIMERA LECTURA DE "LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO"



Siempre hay gente que nos quiere hacer mal dijo el cura, que no nos quiere o que busca que las cosas no resulten. Dice esto como buscando una explicación racional del **MAL DE OJO**. A quien se refiere el cura son esas personas que no les interesa el bienestar social, sino la posición personal por sobre otros, o mejor dicho que **EN APARIENCIA** están sobre otros; **ESAS SON LAS MOSCAS**. Que revolotean en demasía por nuestra ciudad y que cada vez se han hecho dueñas de ciertas situaciones de poder y lo que es peor aún de reconocimiento de otras moscas. Al parecer ser una **SÚPER MOSCA** es el ideal que persigue todo, nuestro sistema político, el modelo económico de libre mercado y las estrategias de desarrollo social de nuestro país. Se han visto letreros que ofrecen **EDUCACIÓN DIFERENCIADA PARA MOSCAS** u

otras organizaciones que prometen insertar al ser humano en una situación mosqueada que promete altos ingresos y una buena posición dentro de la realeza de mosca, es decir **EN LA MIERDA**.

Sin embargo, y aunque nuestro discurso está lleno de condenas, nos sentimos parte de esas moscas, nos damos cuenta que hemos tenido que vender nuestra ideología por existir. Lo que nos diferencia de otras moscas es precisamente ese estado de conciencia que inevitablemente nos provoca **DOLOR**, sin embargo un dolor contenido, como el del **PADRE** que está enfermo y ciego, **SÓLO LO ESCUCHA**. Sin poder ni siquiera cambiar la tele.

Nos preguntamos por **¿CÓMO FUNCIONA EL TIEMPO?** Si hay vuelta atrás, si podemos **MODIFICAR EL DESTINO**, podremos



escapar al **MAL DE OJO** o si el tiempo es mucho menos abstracto que nosotros, más objetivo y **LA COSA ES COMO ES NADA MAS**, no podemos hacer nada. Quizás lo único que nos permite nuestra conciencia de ser moscas es no retroceder, porque sí hay otros que retroceden a un estado de larva y que se **INSERTAN** en la **MOSQUEADA SITUACIÓN** y sienten que es normal tratar de acomodarse en el poder, creen que es normal burlar todo pensamiento revolucionario y reducirlo a un **MONTÓN DE NIÑITOS SIN EDUCACIÓN DE MOSCAS**, creen que es normal clasificar a la gente por estratos y levantar muros que no permitan ver lo que hace uno u el otro o hablar o amarse.



## RESEÑA



En una pequeña bodega de supermercado, un guardia de seguridad tiene encerrado a un joven que fue sorprendido robando diferentes productos del negocio. Este personaje es un ejemplo del denominado “Flaite Chileno” que a su vez es el resultado de un Chile de enormes diferencias económicas, sociales y culturales. Vive en “La Manuel Rodríguez” una población de cualquier ciudad de nuestro país y se autodenomina como un “combatiente”, sin embargo tiene escasas nociones de la historia nacional y muy poco capital cultural en el ámbito político, por lo tanto es un soldado de un conflicto que ha aprendido de memoria pero que no recuerda

sus orígenes y fundamentos y que argumenta su labor delictual en la lucha de la clase popular y en la recuperación de una riqueza que ha sido arrebatada.

Este es un día especial para el pequeño ladrón. En vez de ser transportado inmediatamente con la policía, su escolta le propone un inusual trabajo que no podrá rechazar. El guardia del supermercado también viene de “La Manuel Rodríguez” sin embargo no se relaciona con nadie y se esconde de sus vecinos producto de la vergüenza que le produce vivir en ese lugar. Es él quien le ofrece al joven realizar llamadas telefónicas para estafar a diferentes ancianas que están en relación con el due-

ño del supermercado y su círculo de poder.

En medio de este conflicto van apareciendo visiones de la sociedad contemporánea, una crítica al consumo y al poder del mundo empresarial que nos explota y se aprovecha de nosotros, pero que sin embargo lo sentimos como algo que está en perfectas condiciones. Es aquí donde aparece la analogía de las moscas que están felices y dichosas sobre un río sucio y contaminado. Ese río es nuestra sociedad, y las moscas sus habitantes que a pesar de sentir el peso de las diferencias de clases lo aceptamos llenos de alegría ya que nos permite acceder a cosas que antes no podíamos.



## ELENCO

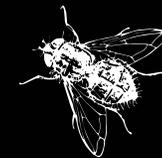
Rodrigo Calderón

Pedro Fuentes

## DRAMATURGIA-DIRECCIÓN:

José Antonio Fuentes





## RODRIGO CALDERÓN

Actor formado en la Universidad Finis Terrae. Actual director y actor del Colectivo La Mami, colectivo teatral constituido el 2011 con diferentes alumnos de la Universidad Finis Terrae. Actor de la Compañía Teatral talquina: Teatropello, uno de los colectivos más significativos de la Región del Maule. Sus primeros estudios teatrales los tuvo en la Escuela Popular del Maule, donde tomó seminarios con profesores tales como Ramón Griffero, Manuel Ortiz, Jaime Lorca y Patricia Artés. Hoy realiza ayudantías en un preuniversitario teatral que imparte la Universidad mencionada.

Apasionado por la dramaturgia además ha incursionado en pequeños relatos, asesorados por el maestro Marco Antonio de la Parra. Actual actor de la Compañía Falso Testimonio y en la obra Antares de la luz.





## PEDRO FUENTES

Pedro Fuentes de 27 años, es actor, director y dramaturgo Maulino, egresado en artes escénicas de la Escuela de Teatro de la Universidad de Playa Ancha, Valparaíso, que ha realizado diversos proyectos teatrales en la ciudad de Talca y Valparaíso.

Inicia su carrera actoral a muy corta edad en la ciudad de Talca integrando la compañía teatral “Al Margen” en el año 1995, bajo la dirección de Héctor Fuentes, su padre. Después de participar en diferentes instancias formativas en la región, decide realizar estudios formales en arte y actuación en la Universidad de Playa Ancha.

En la compañía de teatro “Al Margen” se desempeña como actor hasta la actualidad. Entre sus montajes se destacan “Verso en Armonía”; “El Vuelo del Abuelo”; “Ven a Vivir este Bello Barrio”; “Cita con la Esperanza”; “Para que siga la Vida”; “El Bosque es mi Casa”; “¿Y si fuera Cierto?”; “Hombres de la Tierra” FONDART Nacional 1999; “El Dulce Meneo” FONDART Nacional 2001; “Morir

para Saberlo” FONDART Regional 2005 y “El Teatro Representa su Historia” FON- DART Regional 2008.

El año 2004 inicia junto a su hermano José Antonio Fuentes, la compañía teatral “Teatropello” de Talca, participando como actor en diversos montajes hasta la actualidad, entre ellos se destacan. “El Caballo Verde” FONDART Regional 2004; “Chiquititos al Ataque” FONDART Regional 2005, “Vida por Cemento” FONDART Regional 2006; “Mi amigo el Negro”; “Barrio San Gabriel” FONDART Regional 2011 y “El Rey de la Araucanía”

Como director y dramaturgo, ha creado las obras, “El Caballero Oxidado” año 2007; “Joselo camina al Cielo” año 2009, “Maquina 705” año 2012 y “Té y Galletas” año 2014.

También ha participado como productor y gestor cultural en “La Feria de las artes escénicas del Maule” en sus 9 versiones y en la “Escuela de teatro Maulino” entre los años 2009 al 2011.



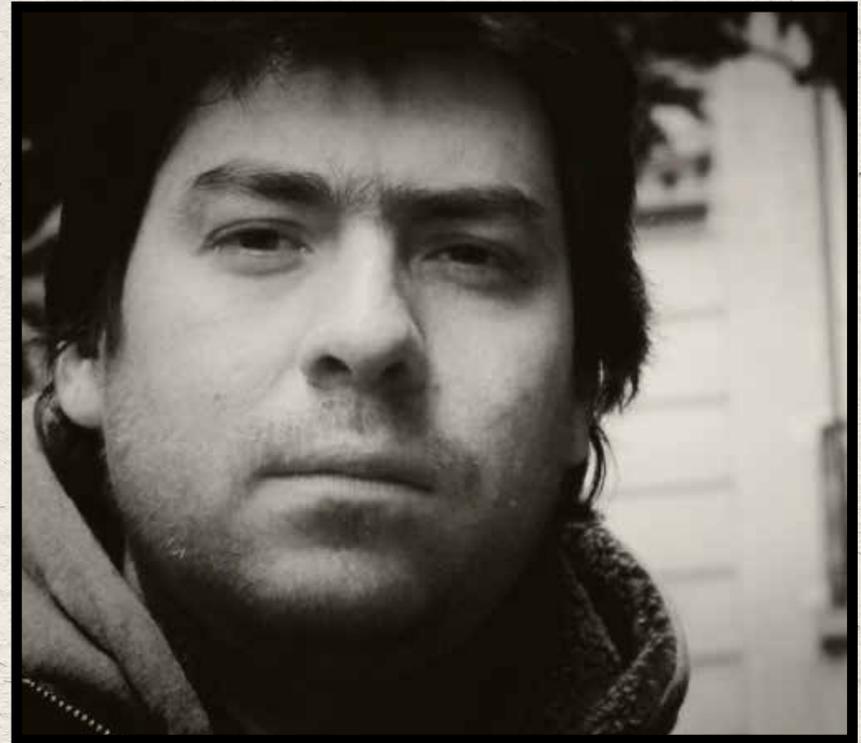


## JOSÉ ANTONIO FUENTES CANCINO

Inicia sus trabajos teatrales en la compañía AL MARGEN de Talca donde participa como actor en más de 8 montajes teatrales. En el año 2001 decide fundar la compañía TEATROPELLO que en un primer momento se dedica al teatro infantil, pero que a lo largo del tiempo ha desarrollado una estética basada en las características particulares del sujeto rural, destinado a todo tipo de público. Algunos de los montajes que ha dirigido y que también son de su propia autoría son:

- El Caballo Verde (FONDART 2002)
- Chiquitos al Ataque (FONDART 2003)
- Vida x Cemento (FONDART 2005)
- El pequeño elefante.
- Experimento Primero.
- Barrio San Gabriel (FONDART 2011)
- MI amigo el Negro.
- Herencia.
- El Rey de la Araucanía (FONDART 2012)

En el año 2006 recibe una beca para estudiar en el Magister en Arte, Mención Dirección Teatral de la Universidad de Chile. En el año 2011 es invitado junto con su compañía a una residencia cultural a Borgoña- Francia, en el año 2012 ingresa al Magister en Literatura de la Universidad de Talca y durante el año 2013-2014 es invitado por la Rheinische Friedrich WilhelmsUniversität de Bonn- Alemania, para desarrollar estudios de literatura y dirigir un montaje con alumnos de la propia universidad.



Además de ser director de teatro participa del Centro Cultural Al Margen, con quienes han organizado siete versiones de la Feria de las Artes Escénicas y fundado la Escuela de Teatro Maulino de la cual es director; Prepara su tesis de máster donde realiza un análisis dramaturgico e histórico del teatro maulino.



## COMPAÑÍA TEATROPELLO-TALCA



### HISTORIA DE LA COMPAÑÍA TEATROPELLO

La Compañía de Teatro **TEATROPELLO**, fundada en la ciudad de Talca el año 2002, fue compuesta por un grupo de artistas que buscaban, a través de sus espectáculos una relación entre idiosincrasia maulina y teatro; a través de la búsqueda de una forma o estilo teatral que expresara las principales características de una chilenidad rural maulina en contraposición a la formación y creación teatral tradicional de nuestro país. Es así como su primer montaje **EL TORO DE LOS CACHOS DE ORO** fue inspirado en el mito popular del mismo nombre y se transformó en la primera herramienta para desarrollar un trabajo constante de un teatro propio e identitario.

En el año 2003 la compañía centró su trabajo en un análisis de historias reales contadas por niños, como resultado de esta

investigación se dio origen al segundo montaje de la compañía **EL CABALLO VERDE**.

En el año 2004 se realizó el montaje **CHIQUITITOS AL ATAQUE**, siguiendo con la escenificación de historias infantiles, en el 2006 la obra de teatro callejera **VIDA POR CEMENTO**, en el 2008 **EL ELEFANTITO**, en el 2009 **MI AMIGO EL NEGRO**, **EXPERIMENTO PRIMERO**, **LOS VOLANTINES**, este último seleccionado para dar inicio a la celebración del día nacional del teatro. Por último en el año 2010 su último montaje barrio **SAN GABRIEL**, montaje que cuenta la historia del barrio norte de Talca, destruido después del pasado terremoto.

En el año 2011 la compañía fue seleccionada para participar

en una residencia cultural en la ciudad de Dijon, en el marco del convenio internacional entre Borgoña-Francia y El Maule-Chile.

En donde se realizaron además de presentaciones de su montaje “Mi Amigo el Negro” en teatros del más alto nivel, talleres destinados a jóvenes y adultos del Liceo Stepan Gerard y de la Universidad de Borgoña-Francia.

A partir del año 2012 la compañía comienza a realizar obras teatrales con una alta discursividad política sobre todo en la problemática del sujeto rural contemporáneo es así como crea la obra **HERENCIA** la cual es remontada en el año 2013 por la compañía alemana **LA CLÍNICA** en el marco de una residencia cultural que el director de la compañía realiza en Bonn – Alemania.

En el año 2014 se crea la obra **CUADRILLA 14** que cuenta la historia de cuatro mujeres temporeras que se enfrentan a las dificultades del sistema económico neoliberal lo que se ve extremado por un incendio forestal. En año 2015 la compañía trabaja en su último montaje **LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO**.





**MATERIAL FOTOGRAFICO**



## CARTELERA ADULTOS

**4 AL 18**  
**JULIO 2015**  
JUEVES, VIERNES,  
SÁBADO Y DOMINGO

**KERNEL HOUSE LA TOLA**  
ANTONIA LÓPEZ DE BELLO 157A  
RECOLETA

**\$2000**  
ESTUDIANTES  
**\$3000**  
GENERAL



### LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO

#### MOSCAS SOBRE EL RÍO

LA TOLA, KERNEL HOUSE, ANTONIA LOPE DE BELLO 167-A,  
BARRIO BELLAVISTA.

Dirección: JOSÉ ANTONIO FUENTES.

Elenco: RODRIGO CALDERÓN Y PEDRO FUENTES.

Funciones: DEL 4 AL 18 DE JULIO, JUEVES A DOMINGO 20:30 HORAS.

Precio: \$3.000 ENTRADA GENERAL, \$2.000 ESTUDIANTES Y TERCERA EDAD, JUEVES POPULARES, TODOS A \$2.000.

#### RESEÑA:

En una pequeña bodega de supermercado, un guardia de seguridad tiene encerrado a un joven que fue sorprendido robando diversos enseres desde el negocio. Sin embargo, este es un día especial para el pequeño ladrón. En vez de ser transportado inmediatamente con la policía, su escolta le propone un extraño trabajo que no podrá rechazar. En medio de este conflicto van apareciendo visiones de la sociedad contemporánea, una crítica al consumo y al poder del mundo empresarial. Donde todos parecemos moscas que están sobre un río sucio y contaminado. Felices sobre la mierda.

#### "Las moscas sobre el río" de la Cía Teatropello Curicó: jueves 6 - 20:00 hrs.

La obra transcurre en una bodega de un supermercado donde un guardia de seguridad tiene encerrado a un joven que fue sorprendido robando diversos enseres desde el negocio. La historia toma un giro inesperado cuando el guardia le propone hacer estafas telefónicas a familiares de grandes empresarios de nuestro país como una forma anárquica de hacer justicia frente a la desigualdad económica por sus propias manos.

Adhesión general: \$2.000  
Comunidad UCM y convenios: \$1.000



### LAS MOSCAS SOBRE EL RÍO

## CULTURA Y ESPECTACULOS

# Teatropello llega hoy con "Las moscas sobre el río"

La compañía de teatro de la ciudad de Talca, Chile, se presenta en Habemus Theatrum con una obra de José Antonio Fuentes, protagonizada por Rodrigo Calderón y Pedro Fuentes. La sala de Pinto 918 continúa abriendo sus puertas a elencos foráneos.

DE LA REDACCION. Habemus Theatrum continúa abriendo sus puertas a los elencos de teatro independiente de la región. "Nos interesa mucho que expresiones del teatro independiente del interior del país y de Capital Federal pasen por la sala", expresaba Gustavo Bevacqua, actor, director y coordinador del espacio junto a José "Neme" Careño, Luis Furlano y Leonardo Gazza al hacer el balance del primer año de actividad de la sala. "Esto genera apertura y al mismo tiempo posibilidades de intercambio. Es poco probable que un bergamínense, a no ser que sea alguien del medio, se traslade hasta ciudades cercanas para ver una obra de teatro independiente. Y nos parece que acercar esas propuestas a nuestros vecinos es parte de la tarea que podemos hacer. Los resultados han sido muy buenos; tanto en las propuestas que nos han llegado como en la asistencia del público a esas funciones".

Hoy es el turno de la compañía chilena Teatropello, de la ciudad de Talca, que presentará, a las 19:00, la obra "Las moscas sobre el río", con dramaturgia y dirección José Antonio Fuentes y protagonizada por Rodrigo Calderón y Pedro Fuentes.

¿Qué queremos?, ¿qué somos?, ¿para dónde vamos?, ¿cuál es la mochila que llevamos y cuál será la que tendremos que llevar a medida que transcurran los años mientras la mierda sigue creciendo?, ¿qué chucha pensamos?, ¿qué queremos hacer con nuestra obra?, ¿por qué pensamos lo que pensamos?, ¿qué cresta son las moscas? Es necesario definirla y rápido antes de que la mierda nos mate y ya nadie nos escuche.

La obra transcurre en una bodega de un supermercado donde un guardia de seguridad



Un drama político que habla sobre la realidad social actual de Chile.

TEATROPELLO

tiene encerrado a un joven que fue sorprendido robando diversos enseres desde el negocio. La historia toma un giro inesperado cuando el guardia le propone hacer estafas telefónicas a familiares de grandes empresarios de nuestro país como una forma anárquica de hacer justicia frente a la desigualdad económica por sus propias manos. En medio de este conflicto van apareciendo visiones de la sociedad contemporánea, una crítica al consumo y al poder del mundo empresarial.

El concepto de "las moscas sobre el río" proviene de la analogía que se hace de las personas que actúan felices y sin conciencia, como si fueran moscas que están sobre un río sucio contaminado, que es la metáfora del supermercado y la propia sociedad.

#### Sobre la compañía

La compañía de Teatro Teatropello, fundada en la ciudad de Talca en 2002, fue compuesta

por un grupo de artistas que buscaban, a través de sus espectáculos una relación entre idiosincrasia maullina y teatro; a través de la búsqueda de una forma o estilo teatral que expresara las principales características de una "chilenidad" rural maullina en contraposición a la formación y creación teatral tradicional de Chile.

A partir de 2012 la compañía comienza a realizar obras teatrales con una alta "discursividad" política, sobre todo en la problemática del sujeto rural contemporáneo, y es así como crea la obra "Herencia".

En 2014 se crea la obra "Cuadrilla 14" que cuenta la historia de cuatro mujeres temporeras que se enfrentan a las dificultades del sistema económico neoliberal que se ve extremado por el medio forestal. En 2015 la compañía trabaja en su última obra "Las moscas sobre el río" que se presenta en Perito Moreno.

# FITAG 2015

XV Festival Internacional de Teatre Amateur de Girona

Del 25 al 29 d'agost

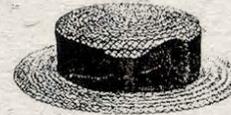


fig.15



## ESCENARI FITAG DE NITS TEATRE

**DIVENDRES, 28 D'AGOST // a les 00:00h**

Talca (Xlle) - Cia. Teatropello

Obra: **Las moscas sobre el río**

Durada: 60 min. // Gènere: Drama polític // Idioma: Castellà

Preu entrada: 5 €

### Sinopsi

L'obra transcorre en el magatzem del darrere d'un supermercat on un guàrdia de seguretat s'hi tancarà junjove que ha estat sorprès robant diversos estirs del negoci. La història agafa un gir inesperat quan el guàrdia li proposa fer estales telelòquies a familiars de grans empresaris del país com una forma antiquada de fer justícia per les seves pròpies mans enfront de la desigualtat econòmica. Enmig d'aquest conflicte van apareixer visions de la societat contemporània, una crítica al consum i al poder del món empresarial. El concepte de *Las moscas sobre el río* prové de l'analogia que es fa de les persones que actuen felices i sense consciència, com si fossin mosques que estan sobre un riu contaminat, que és la metàfora del supermercat i la pròpia societat. L'obra és de fàcil muntatge i es pot adaptar a espais no convencionals per a la seva realització.

### Breu història del grup

La companyia de teatre Teatropello, fundada a la ciutat de Talca l'any 2002, va ser creada per un grup d'artistes que buscaven, a través dels seus espectacles, una relació entre idiosincrasia rural i teatre; a través de la cerca d'una forma o estil teatral que expressés les principals característiques d'una «chilencidad rural maquina» en contraposició a la formació i creació teatral tradicional del nostre país. És així com el seu primer muntatge, *El toro de los cachos de oro*, va ser inspirat en el mitjà popular del mateix nom i es va transformar en la primera obra per desenvolupar un treball constant d'un teatre propi i identitari. L'any 2003, la companyia va centrar el seu treball en una anàlisi d'històries reals explicades per nens. Com a resultat d'aquesta recerca es va donar origen al segon muntatge de la companyia, *El caballo verde*, obra que s'ha presentat en diferents festivals i trobades de Xlle i que fins avui continua en caràcter amb més de 100 representacions, per la qual cosa s'ha transformat en la carta de presentació de la companyia. Després d'aquests dos muntatges la companyia s'ha preocupat per la formació constant dels seus integrants, els quals han realitzat estudis en diferents universitats del país. Destaquen en aquest sentit una beca d'estudis atorgada pel FONDART, perquè el director de la companyia, José Antonio Fuentes Cancino, estudiés un màgister en Art i Direcció teatral a la Universitat de Xile, i l'ingrés dels integrants més joves a carreres de teatre en universitats tradicionals del nostre país. La companyia també organitza constantment seminaris de perfeccionament destinats a altres artistes de la regió, en què es conviden professors del més alt nivell.



## COMPAÑÍA TEATROPELLO (TALCA / CHILE): LAS MOSCAS SOBRE EL RIO – DIE FLIEGEN ÜBER DEM FLUSS



In einem Supermarkt wird ein Ladendieb vom Sicherheitspersonal verhaftet. Der Wachmann liefert den Delinquenten jedoch nicht der Polizei aus, sondern schlägt ein Geschäft vor: man könne gemeinsam gegen gesellschaftliche Ungerechtigkeit vorgehen, indem man die Reichen selbst betrüge. Das Stück der Gruppe TEATROPELLO setzt sich mit den Machtstrukturen der gegenwärtigen chilenischen Konsumgesellschaft auseinander. Das Bild der Fliegen über dem von Exkrementen verseuchten Fluss wird hierbei zur Metapher für den Zustand des Menschen im scheinbaren Idyll des globalen Neoliberalismus.

Die Theatergruppe TEATROPELLO wurde 2002 im chilenischen Talca gegründet und entwickelt seitdem Stücke, die insbesondere die lokalen Identitäten der südlich von Santiago de Chile gelegenen Region Maule thematisieren. Gleichzeitig setzt sich die Gruppe in ihren Kooperationen mit lateinamerikanischen und europäischen Theaterprojekten für den internationalen Theateraustausch ein (so etwa 2014 in der Koproduktion Herencia, mit der spanischsprachigen Bonner Theatergruppe LaClínicA).

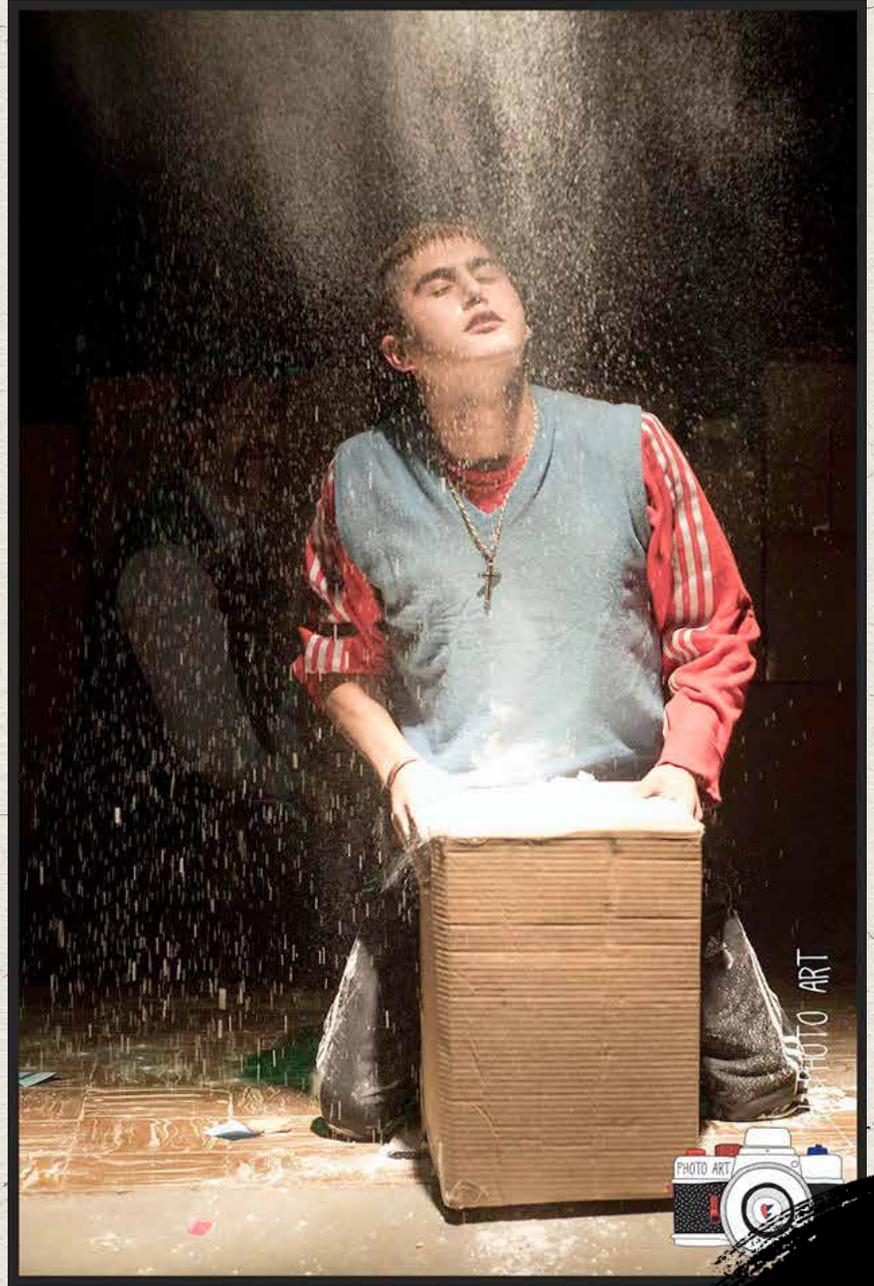
Ensemble von *Las moscas sobre el río*:  
Rodrigo Calderón / Pedro Fuentes  
Dramaturgie und Regie: José Antonio Fuentes

Chilenisches Gegenwartstheater in spanischer Sprache veranstaltet vom Theater LaClínicA.

FOTOTEATRO  
LORENZO MELLA RUIZ











## ITINERANCIA



**21 AL 27 DE JUNIO**

Buenos Aires.

**25 AL 30 DE AGOSTO**

Girona - España

**2 AL 4 DE SEPTIEMBRE**

Valencia -España

**11 Y 12 DE SEPTIEMBRE**

Bonn - Alemania

## CONTACTO

.....

**Rodrigo Calderón**

**FONO: +569-65915273**

**José Antonio Fuentes**

**FONO: +569- 87931748**

**MAIL:** [teatropello@gmail.com](mailto:teatropello@gmail.com)

**teatropello**  
Teatro



